



## 3 TIER CLOTHES AIRER/TURMWÄSCHESTÄNDER/ ÉTENDOIR À LINGE TOUR

(GB) (IE) (NI) (MT)

### 3 TIER CLOTHES AIRER

Assembly instructions and safety notes

(FR) (BE) (CH)

### ÉTENDOIR À LINGE TOUR

Instructions de montage et consignes de sécurité

(IT) (CH) (MT)

### STENDIBIANCHERIA A TORRE

Istruzioni di montaggio e di sicurezza

(PT)

### ESTENDAL EM TORRE

Manual de montagem e de segurança

(DE) (AT) (BE) (CH)

### TURMWÄSCHESTÄNDER

Montage- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

### TORENWASREK

Montage- en veiligheidsinstructies

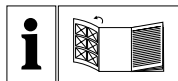
(ES)

### TENDEDERO DE TORRE

Instrucciones de montaje y seguridad

IAN 496873\_2504

(AT) (CH) (FR) (ES) (IT)  
(PT) (IE) (NI) (BE) (NL)



GB IE NI MT

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

DE AT BE CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR BE CH

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

IT CH MT

Prima di leggere aprire la pagina con le immagini e prendere confidenza con le diverse funzioni dell'apparecchio.

ES

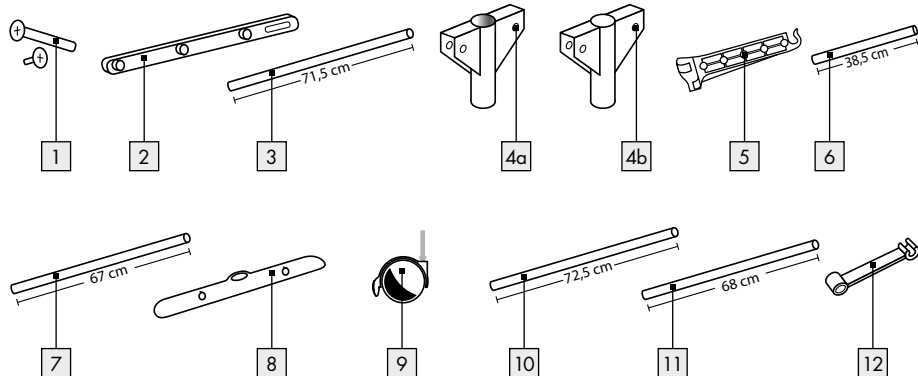
Antes de empezar a leer abra la página que contiene las imágenes y, en seguida, familiarícese con todas las funciones del dispositivo.

PT

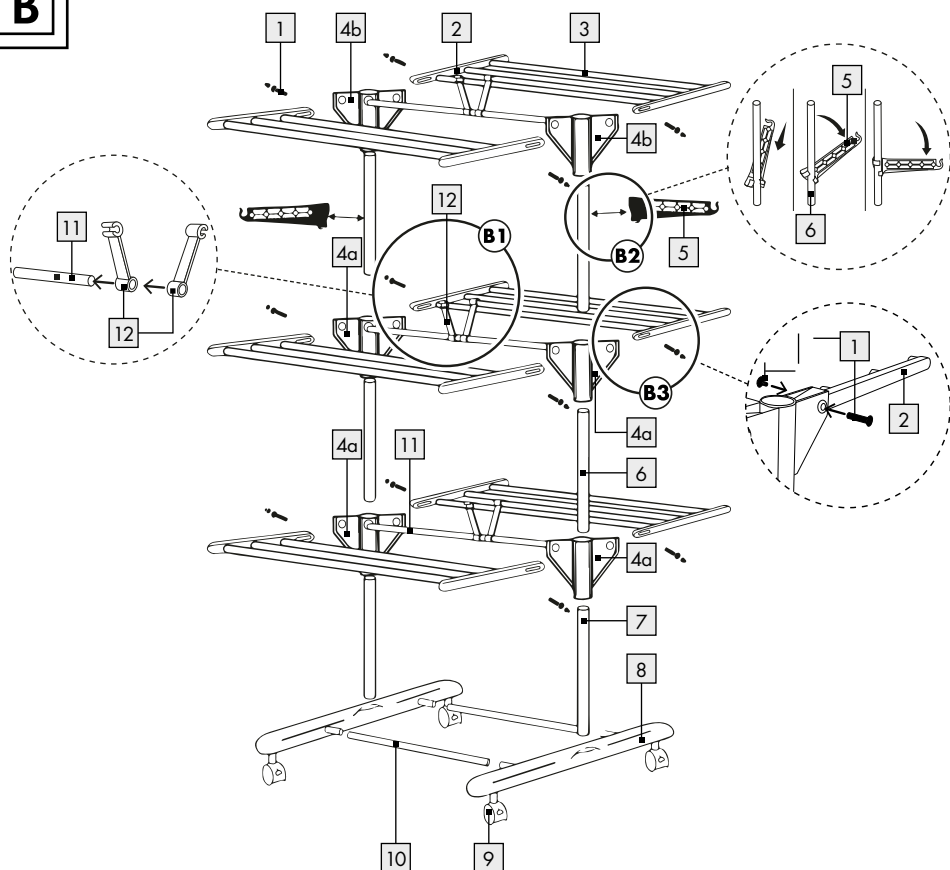
Antes de começar a ler, desdobre a página com as imagens e, de seguida, familiarize-se com todas as funções do aparelho.

|             |                                                  |        |    |
|-------------|--------------------------------------------------|--------|----|
| GB/IE/NI/MT | Assembly instructions and safety notes           | Page   | 5  |
| DE/AT/BE/CH | Montage- und Sicherheitshinweise                 | Seite  | 11 |
| FR/BE/CH    | Instructions de montage et consignes de sécurité | Page   | 19 |
| NL/BE       | Montage- en veiligheidsinstructies               | Pagina | 27 |
| IT/CH/MT    | Istruzioni di montaggio e di sicurezza           | Pagina | 35 |
| ES          | Instrucciones de montaje y de seguridad          | Página | 43 |
| PT          | Manual de montagem e de segurança                | Página | 51 |

# A



# B





|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| <b>List of pictograms used</b> .....           | Page 6  |
| <b>Introduction</b> .....                      | Page 6  |
| Intended use .....                             | Page 6  |
| Scope of delivery/parts description .....      | Page 7  |
| Technical data .....                           | Page 7  |
| <b>Safety instructions</b> .....               | Page 7  |
| <b>Assembling the product</b> .....            | Page 8  |
| <b>Folding the product</b> .....               | Page 9  |
| <b>Cleaning, maintenance and storage</b> ..... | Page 9  |
| <b>Maintenance</b> .....                       | Page 9  |
| <b>Disposal</b> .....                          | Page 9  |
| <b>Manufacturer/Service</b> .....              | Page 9  |
| <b>Warranty</b> .....                          | Page 10 |

| List of pictograms used                                                          |                                                                           |                                                                                   |                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|  | Please read the instructions for use!                                     |  | Observe the warnings and safety instructions!                              |
|  | Danger to life and accident hazard for toddlers and small children!       |  | Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner! |
|  | Safety information<br>Instructions for use                                |  | Maximum load bearing capacity (12 kg)                                      |
|  | Dispose of paper and cardboard packaging in the blue recycling container. |                                                                                   |                                                                            |

## 3 Tier Clothes Aier

### ● Introduction

 Congratulations on the purchase of your new product. You have chosen a high-quality product. The assembly instructions are a part of this product. Please read the complete assembly instructions before using this product and observe the instructions. Keep these assembly instructions in a safe place and also include them if you pass the product on to others.

### ● Intended use

This product is suitable for hanging laundry in the smallest of spaces. Any other use or product modification is prohibited and will result in damage. Misuse may also result in other life-threatening risks and injuries. This product was designed for domestic use only. It is not intended for commercial use. The manufacturer is not liable for damages due to improper use.

## ● Scope of delivery/ parts description (see Fig. A)

- 1 12 x screws
- 2 12 x outer pieces
- 3 18 x bars
- 4a 4 x joints (open)
- 4b 2 x joints (closed)
- 5 2 x small item holders
- 6 4 x joint posts
- 7 2 x base posts
- 8 2 x base pieces
- 9 4 x castors with brake
- 10 2 x base tubes
- 11 3 x joint tubes
- 12 6 x locking hooks

## ● Technical data

|                            |                                                  |
|----------------------------|--------------------------------------------------|
| Item number:               | CS92188H                                         |
| Total line length:         | approx. 16 m                                     |
| Weight:                    | approx. 3.55 kg                                  |
| Dimensions<br>(W x H x D): | approx. 74 x<br>155 x 59.5 cm<br>(when unfolded) |
| Max. load:                 | 12 kg                                            |
| Production-ID:             | 01/2026                                          |



## Safety instructions

READ THE INSTRUCTIONS FOR USE  
BEFORE USING THE PRODUCT!  
KEEP ALL SAFETY INFORMATION  
AND INSTRUCTIONS FOR  
FUTURE REFERENCE!

-  **⚠ WARNING!**  
**DANGER TO LIFE  
AND RISK OF ACCIDENTS  
FOR INFANTS AND CHILDREN!** Never leave children  
alone and unsupervised with  
the packaging material. It poses  
a danger of suffocation. Keep this  
product out of the reach of children.  
This product is not a toy.
- The product is not a climbing  
frame or toy. Make sure that  
nobody, especially a child, pulls  
themselves up using the product.
- Only place the product on a level,  
solid surface.
- Make sure the product is stable  
and only use it on even and firm  
surfaces.
- Only hang laundry with a max.  
total weight of 12 kg on the  
washing lines.
- Be careful with your hands and  
fingers when setting up and  
collapsing the product.

- Do not sit or lean on the product.
  - **RISK OF DAMAGE!** Improper use of the tower clothes airer, such as hanging too much laundry or distributing laundry unevenly, can result in damage or cause the tower clothes airer to tip over.
  - Regularly inspect the tower clothes airer for damage, as well as before each use.
  - Do not use the tower clothes airer for hanging up or storing other items.
  - Never use the tower clothes airer if it is damaged.
  - Never attempt to repair the product yourself.
  - Distribute your laundry evenly on the tower clothes airer.
  - No replacement parts are included for this product.
  - **Usage note:** Load the product evenly. Make sure it is stable and only use it on even and firm floors. Please do not use the product in strong winds or storms.
- Insert the castors [9] into the fixtures on the underside of both base pieces [8].
  - Insert both base tubes [10] into the fixtures on the sides of both base pieces [8].
  - Insert the base posts [7] into the fixtures on the top of both base pieces [8].
  - Place two open joints [4a] on the base posts [7].
  - Slide two opposite-facing locking hooks [12] onto each joint tube [11] so that the wing is supported on both sides (see Fig. B1).
  - Insert the joint posts [6] into the joints [4a] and [4b]. Make sure that both of the closed joints [4b] are on top of the product.
  - Insert the joint tubes [11] between the joints [4a] and [4b].
  - Now assemble the bar frame. To do so, insert three bars [3] into the fixtures on the outer pieces [2] in each case.
  - Insert the assembled bar frames into the joints [4a] and [4b].
  - Fasten them in place using the screws [1] (see Fig. B3).
  - Attach the small item holders [5] onto the joint posts [6], making sure that they audibly click into place (see Fig. B2).

## ● **Assembling the product (see Fig. B)**

**Note:** For easier assembly, we recommend using a rubber hammer.

- Hook the locking hooks **[12]** to the bars **[3]** to prevent the laundry drying rack from accidentally collapsing while it is in use.

## ● **Folding the product**

- Undo the locking hooks **[12]** from the bars **[3]**.
- Carefully pull the assembled bar frame towards you and then carefully push it downwards.

## ● **Cleaning, maintenance and storage**

- Do not use harsh cleaning agents or scouring agents.
- Clean the product regularly using a soft sponge and some soapy water.
- Store the tower clothes airer in a dry, closed space which is inaccessible to children.

## ● **Maintenance**

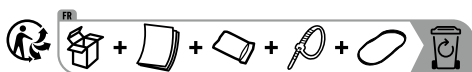
- Repairs and maintenance work must be carried out by a specialist in accordance with the manufacturer's instructions.

## ● **Disposal**



The packaging is made from environmentally-friendly materials which can be disposed of through your local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

## ● **Manufacturer/Service**

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (GB)  
+43 1 440 28 62 (IE)  
00800 440 28 62 0 (NI)  
+43 1 440 28 62 (MT)

Fax: +43 1 440 27 86 17  
Email: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)  
[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

### **IAN 496873\_2504**

Please have your receipt and the item number (IAN 496873\_2504) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.



|                                                  |          |
|--------------------------------------------------|----------|
| <b>Legende der verwendeten Piktogramme</b> ..... | Seite 12 |
| <b>Einleitung</b> .....                          | Seite 12 |
| Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....                | Seite 12 |
| Teilebeschreibung/Lieferumfang .....             | Seite 13 |
| Technische Daten .....                           | Seite 13 |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                 | Seite 13 |
| <b>Produkt montieren</b> .....                   | Seite 14 |
| <b>Produkt zusammenklappen</b> .....             | Seite 15 |
| <b>Reinigung, Pflege und Lagerung</b> .....      | Seite 15 |
| <b>Wartung</b> .....                             | Seite 15 |
| <b>Entsorgung</b> .....                          | Seite 15 |
| <b>Hersteller/Service</b> .....                  | Seite 16 |
| <b>Garantie</b> .....                            | Seite 16 |

## Legende der verwendeten Piktogramme

|                                                                                  |                                                                        |                                                                                   |                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|  | Bedienungsanleitung lesen!                                             |  | Warn- und Sicherheitshinweise beachten!           |
|  | Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!                   |  | Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht! |
|  | Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen                               |  | Maximale Traglast (12 kg)                         |
|  | Papier- und Kartonverpackungen im blauen Wertstoffcontainer entsorgen. |                                                                                   |                                                   |

## Turmwäscheständer

## ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

### ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montageanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Verwendung diese Montageanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Bewahren Sie die Montageanleitung gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

Dieses Produkt ist zum Aufhängen von Wäsche auf kleinstem Raum geeignet. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben oder eine Veränderung des Produkts ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung. Darüber hinaus können weitere lebensgefährliche Gefahren und Verletzungen die Folgen sein. Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Hausgebrauch konzipiert. Es ist nicht für den kommerziellen Gebrauch vorgesehen. Für durch unsachgemäße Verwendung entstandene Schäden übernimmt der Hersteller keine Haftung.

## ● Teilebeschreibung/ Lieferumfang (siehe Abb. A)

- 1 12 x Schraube
- 2 12 x Außenteil
- 3 18 x Gitterstab
- 4a 4 x Gelenk (offen)
- 4b 2 x Gelenk (geschlossen)
- 5 2 x Kleinteilehalter
- 6 4 x Gelenksäule
- 7 2 x Basissäule
- 8 2 x Basisteil
- 9 4 x Rolle mit Bremse
- 10 2 x Basisrohr
- 11 3 x Gelenkrohr
- 12 6 x Sicherungshaken

## ● Technische Daten

|                         |                                              |
|-------------------------|----------------------------------------------|
| Artikelnummer:          | CS92188H                                     |
| Gesamt-<br>Leinenlänge: | ca. 16 m                                     |
| Gewicht:                | ca. 3,55 kg                                  |
| Maße (B x H x T):       | ca. 74 x 155 x<br>59,5 cm (aufge-<br>klappt) |
| Max. Belastung:         | 12 kg                                        |
| Produktions-ID:         | 01/2026                                      |



## Sicherheitshinweise

LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS! BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!



### **! WARNUNG!**

### **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.

- Das Produkt ist kein Klettergerüst oder Spielzeug. Achten Sie darauf, dass keine Personen, insbesondere Kinder, sich an dem Produkt hochziehen.
- Stellen Sie das Produkt nur auf einen ebenen Untergrund.
- Achten Sie auf einen sicheren Stand und verwenden Sie das Produkt nur auf ebenen und festen Böden.
- Hängen Sie nur Wäsche bis zu einem Gesamtgewicht von max. 12 kg an die Wäscheleinen.

- Achten Sie auf Ihre Hände und Finger, wenn Sie das Produkt aufstellen oder zusammenklappen.
- Setzen Sie sich nicht auf das Produkt und lehnen Sie sich nicht daran an.

## ■ **BESCHÄDIGUNGSGEFAHR!**

- Unsachgemäßer Umgang mit dem Turmwäscheständer, wie z. B. zu viel oder ungleichmäßig verteilte Wäsche, kann zu Beschädigungen oder zum Umkippen des Turmwäscheständers führen.
- Überprüfen Sie den Turmwäscheständer regelmäßig und vor jeder Verwendung auf Beschädigungen.
  - Verwenden Sie den Turmwäscheständer nicht als sonstige Ablage oder Abstellmöglichkeit.
  - Verwenden Sie den Turmwäscheständer keinesfalls, wenn er beschädigt ist.
  - Versuchen Sie nie, das Produkt selbst zu reparieren.
  - Verteilen Sie Ihre Wäsche gleichmäßig auf dem Turmwäscheständer.
  - Für dieses Produkt liegen keine Ersatzteile bei.
  - **Bei Gebrauch beachten:** Bestücken Sie das Produkt gleichmäßig. Achten Sie auf sicheren Stand und benutzen Sie es nur auf ebenen und festen Böden.

Bitte benutzen Sie das Produkt nicht bei starkem Wind oder Sturm.

## ● **Produkt montieren** **(siehe Abb. B)**

**Hinweis:** Für einen erleichterten Aufbau wird die Verwendung eines Gummihammers empfohlen.

- Stecken Sie die Rollen [9] in die unteren Vorrichtungen der beiden Basisteile [8].
- Stecken Sie die beiden Basisrohre [10] in die seitlichen Vorrichtungen der Basisteile [8].
- Stecken Sie die Basissäulen [7] in die oberen Vorrichtungen der beiden Basisteile [8].
- Stecken Sie zwei offene Gelenke [4a] auf die Basissäulen [7].
- Schieben Sie je zwei Sicherungshaken [12] in entgegengesetzter Richtung auf das Gelenkrohr [11], sodass die Flügel auf beiden Seiten gestützt werden (siehe Abb. B1).
- Stecken Sie die Gelenksäulen [6] in die Gelenke [4a] und [4b]. Achten Sie darauf, dass sich die beiden geschlossenen Gelenke [4b] oben am Produkt befinden müssen.

- Stecken Sie die Gelenkrohre **[11]** zwischen die Gelenke **[4a]** und **[4b]**.
- Montieren Sie nun die Gitter. Stecken Sie dazu jeweils drei Gitterstäbe **[3]** in die Vorrichtungen der Außenteile **[2]**.
- Stecken Sie die montierten Gitter in die Gelenke **[4a]** und **[4b]**.
- Befestigen Sie diese mit den Schrauben **[1]** (siehe Abb. B3).
- Stecken Sie die Kleinteilehalter **[5]** auf die Gelenksäulen **[6]**, bis diese hörbar einrasten (siehe Abb. B2).
- Haken Sie die Sicherungshaken **[12]** an den Gitterstäben **[3]** fest, um ein unbeabsichtigtes Zusammenklappen bei der Verwendung zu verhindern.

## ● **Produkt zusammenklappen**

- Lösen Sie die Sicherungshaken **[12]** von den Gitterstäben **[3]**.
- Ziehen Sie die montierten Gitter vorsichtig nach vorne und drücken Sie diese anschließend vorsichtig nach unten.

## ● **Reinigung, Pflege und Lagerung**

- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungs- und Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Produkt regelmäßig mit einem weichen Schwamm und etwas Seifenwasser.
- Lagern Sie den Turmwäscheständer an einem trockenen, geschlossenen und für Kinder unzugänglichen Ort auf.

## ● **Wartung**

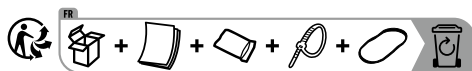
- Reparaturen und Wartungsarbeiten müssen von einer fachmännischen Person und den Anleitungen des Herstellers entsprechend durchgeführt werden.

## ● **Entsorgung**



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Tri-man-Logo gilt nur für Frankreich.

## ● Hersteller/Service

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (DE)  
+43 1 440 28 62 (AT)  
00800 440 28 62 0 (BE)  
00800 440 28 62 0 (CH)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 496873\_2504**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 496873\_2504) als Nachweis für den Kauf bereit.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

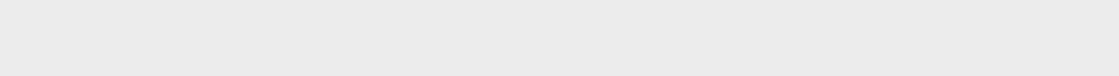
Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen

stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.





|                                                      |         |
|------------------------------------------------------|---------|
| <b>Légende des pictogrammes utilisés</b> .....       | Page 20 |
| <b>Introduction</b> .....                            | Page 20 |
| Utilisation conforme.....                            | Page 20 |
| Description des pièces/Contenu de la livraison ..... | Page 21 |
| Caractéristiques techniques .....                    | Page 21 |
| <b>Consignes de sécurité</b> .....                   | Page 21 |
| <b>Montage du produit</b> .....                      | Page 22 |
| <b>Replier le produit</b> .....                      | Page 23 |
| <b>Nettoyage, entretien et stockage</b> .....        | Page 23 |
| <b>Maintenance</b> .....                             | Page 23 |
| <b>Mise au rebut</b> .....                           | Page 23 |
| <b>Fabricant/SAV</b> .....                           | Page 24 |
| <b>Garantie</b> .....                                | Page 24 |

## Légende des pictogrammes utilisés

|                                                                                  |                                                                                    |                                                                                   |                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|  | Lire le mode d'emploi !                                                            |  | Respecter les avertissements et consignes de sécurité !                        |
|  | Danger de mort et risque de blessures pour les enfants en bas âge et les enfants ! |  | Mettez l'emballage et l'appareil au rebut dans le respect de l'environnement ! |
|  | Instructions de sécurité<br>Instructions de manipulation                           |  | Poids maximal supporté (12 kg)                                                 |
|  | Déposez les emballages en papier et en carton dans le conteneur bleu.              |                                                                                   |                                                                                |

## Étendoir à linge tour

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de ce nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de haute qualité. Le mode d'emploi fait partie de ce produit. Avant l'utilisation du produit, veuillez lire entièrement cette notice de montage et d'utilisation et en respecter les instructions. Conservez précieusement cette notice de montage et remettez-la aux éventuels propriétaires ultérieurs du produit.

### ● Utilisation conforme

Ce produit est destiné à l'étendage du linge dans des espaces réduits. Toute autre utilisation que celle décrite plus haut ou toute modification de ce produit est interdite et peut causer des dommages. Il peut en outre en résulter des risques mortels ou des blessures. Ce produit a exclusivement été conçu pour un usage domestique. Il n'est pas destiné à un usage commercial. Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'utilisation non conforme à l'usage prévu.

## ● Description des pièces/Contenu de la livraison (voir Fig. A)

- 1 12 vis
- 2 12 éléments extérieurs
- 3 18 barres
- 4a 4 articulations (ouvertes)
- 4b 2 articulations (fermées)
- 5 2 supports pour petites pièces de linge
- 6 4 colonnes articulées
- 7 2 colonnes de base
- 8 2 éléments de base
- 9 4 roulettes avec frein
- 10 2 tubes de base
- 11 3 tubes articulés
- 12 6 crochets de sécurité

## ● Caractéristiques techniques

|                            |                                  |
|----------------------------|----------------------------------|
| Référence de l'article :   | CS92188H                         |
| Longueur totale de corde : | env. 16 m                        |
| Poids :                    | env. 3,55 kg                     |
| Dimensions (L x l x H) :   | env. 74 x 155 x 59,5 cm (déplié) |
| Charge max. :              | 12 kg                            |
| ID de production :         | 01/2026                          |



## Consignes de sécurité

LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT TOUTE UTILISATION DU PRODUIT ! CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR POUVOIR LES CONSULTER ULTÉRIEUREMENT !



### **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants manipuler le matériel d'emballage sans surveillance. Risque d'asphyxie. Gardez le produit hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.

- Ce produit n'est pas un jouet et ne doit pas être escaladé. Veiller à ce que personne, spécialement les enfants, ne se suspende au produit.
- Placez le produit uniquement sur une surface plane.
- Veillez à une bonne assise et utilisez le produit uniquement sur des sols plans et rigides.

- Accrochez le linge jusqu'à un poids maximal de 12 kg sur les cordes.
- Faites attention à vos mains et vos doigts lorsque vous installez ou repliez le produit.
- Ne vous asseyez pas et ne vous appuyez pas sur le produit.
- **RISQUE D'ENDOMMAGEMENT !** Un maniement non conforme du séchoir à linge tour, comme par ex. trop de linge ou du linge mal réparti, peut conduire à des détériorations ou à un basculement du séchoir à linge tour.
- De manière régulière et avant toute utilisation, contrôlez le séchoir à linge tour quant à la présence de dommages.
- N'utilisez pas le séchoir à linge tour comme surface de dépôt ou dispositif de rangement.
- N'utilisez pas le séchoir à linge tour s'il est détérioré.
- N'essayez jamais de réparer le produit vous-même.
- Répartissez le linge uniformément sur le séchoir à linge tour.
- Aucune pièce de rechange n'est fournie pour ce produit.
- **À prendre en compte lors de l'utilisation :** Accrochez votre linge de manière uniforme. Veillez à une bonne assise du

séchoir à linge et utilisez-le uniquement sur des sols plans et rigides. Ne pas utiliser le produit par vent fort ou tempête.

## ● Montage du produit (voir Fig. B)

**Remarque :** Pour monter le produit plus facilement, l'utilisation d'un marteau à tête en caoutchouc est recommandée.

- Emboîtez les roulettes [9] dans les dispositifs inférieurs des deux éléments de base [8].
- Emboîtez les deux tubes de base [10] dans les dispositifs latéraux des deux éléments de base [8].
- Emboîtez les colonnes de base [7] dans les dispositifs supérieurs des deux éléments de base [8].
- Emboîtez deux articulations ouvertes [4a] sur les colonnes de base [7].
- Faites glisser respectivement deux crochets de sécurité [12] en directions opposées sur le tube articulé [11], de sorte que les ailes soient soutenues des deux côtés (voir Fig. B1).

- ❑ Emboîtez les colonnes articulées [6] dans les articulations [4a] et [4b].  
Veillez à ce que les deux articulations fermées [4b] se trouvent sur le dessus du produit.
- ❑ Emboîtez les tubes articulés [11] entre les articulations [4a] et [4b].
- ❑ Montez à présent les grilles. Emboîtez pour cela respectivement trois barres [3] dans les dispositifs des éléments extérieurs [2].
- ❑ Emboîtez les grilles assemblées dans les articulations [4a] et [4b].
- ❑ Fixez-les avec les vis [1] (voir Fig. B3).
- ❑ Emboîtez les supports pour petites pièces de linge [5] sur les colonnes articulées [6] jusqu'à ce qu'ils s'enclenchent de manière audible (voir Fig. B2).
- ❑ Accrochez fermement les crochets de sécurité [12] sur les barres [3], afin d'éviter un repliement involontaire lors de l'utilisation.

## ● **Replier le produit**

- ❑ Détachez les crochets de sécurité [12] des barres [3].
- ❑ Tirez avec précaution les grilles assemblées vers l'avant et pressez-les ensuite doucement vers le bas.

## ● **Nettoyage, entretien et stockage**

- N'utilisez aucun produit de nettoyage ou abrasif agressifs.
- ❑ Nettoyez le produit régulièrement à l'aide d'une éponge douce et d'un peu d'eau savonneuse.
- Entreposez le séchoir à linge tour dans un lieu sec, fermé et inaccessible aux enfants.

## ● **Maintenance**

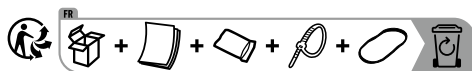
- Les réparations et travaux de maintenance doivent être effectués par une personne spécialisée et dans le respect des instructions fournies par le fabricant.

## ● **Mise au rebut**



L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Renseignez-vous auprès de votre commune ou de votre ville concernant les possibilités de mise au rebut du produit usagé.



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

## ● **Fabricant/SAV**

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchgasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA

Tél. : 00800 440 28 62 0 (FR)  
00800 440 28 62 0 (BE)  
00800 440 28 62 0 (CH)

Fax : +43 1 440 27 86 17

e-mail : [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

### **IAN 496873\_2504**

Pour toute demande, veuillez tenir à disposition le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 496873\_2504) comme preuve d'achat.

## ● **Garantie**

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

## **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
  - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
  - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont

disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballeage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette

mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.



**Legenda van de gebruikte pictogrammen.....** Pagina 28

**Inleiding.....** Pagina 28

Correct gebruik..... Pagina 28

Beschrijving van de onderdelen/leveringsomvang..... Pagina 29

Technische gegevens ..... Pagina 29

**Veiligheidsinstructies .....** Pagina 29

**Product monteren.....** Pagina 30

**Product inklappen.....** Pagina 31

**Reiniging, onderhoud en opslag.....** Pagina 31

**Onderhoud.....** Pagina 31

**Afvoer.....** Pagina 31

**Fabrikant/service .....** Pagina 32

**Garantie .....** Pagina 32

## Legenda van de gebruikte pictogrammen

|                                                                                                                                                                      |                                                                            |                                                                                   |                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                      | Lees a.u.b. de gebruiksaanwijzing!                                         |  | Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!               |
|                                                                                      | Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!              |  | Voer de verpakking en het apparaat op een milieuvriendelijke manier af! |
| <br> | Veiligheidsinstructies<br>Instructies                                      |  | Maximale draaglast (12 kg)                                              |
|                                                                                      | Papieren en kartonnen verpakkingen moeten in de blauwe recyclingcontainer. |                                                                                   |                                                                         |

## Torenwasrek

### ● Inleiding



Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De montagehandleiding is een onderdeel van dit product. Lees voor het gebruik deze montagehandleiding volledig door en neem de aanwijzingen in acht. Bewaar de montagehandleiding daarom goed en geef deze ook door aan een eventuele volgende bezitter.

### ● Correct gebruik

Dit product is geschikt voor het ophangen van wasgoed in kleine ruimtes. Een ander gebruik dan hier-voor beschreven of een verandering aan het product is niet toegestaan en leidt tot beschadigingen. Bovendien kan dit leiden tot levensgevaar en kans op verwondingen. Dit product werd uitsluitend ontwikkeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet bestemd voor commercieel gebruik. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die terug te voeren is op onjuist gebruik.

## ● Beschrijving van de onderdelen/leveringsomvang (zie afb. A)

- 1 12 x schroef
- 2 12 x buitenstuk
- 3 18 x spijl
- 4a 4 x scharnier (open)
- 4b 2 x scharnier (gesloten)
- 5 2 x kleine houder
- 6 4 x scharnierbuis
- 7 2 x voetbuis
- 8 2 x voetstuk
- 9 4 x wielkje met rem
- 10 2 x voetstang
- 11 3 x scharnierstang
- 12 6 x vergrendeling

## ● Technische gegevens

Artikelnummer: CS92188H  
Totale  
waslijn-lengte: ca. 16 m  
Gewicht: ca. 3,55 kg  
Afmetingen  
(l x b x h): ca. 74 x 155 x  
59,5 cm (uitgeklapt)  
Max. belasting: 12 kg  
Productie-ID: 01/2026



## Veiligheidsinstructies

LEES DE GEBRUIKSAANWIJZING VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT! BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSinSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!



### **WAARSCHUWING!** **LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!**

Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd het product uit de buurt van kinderen. Het product is geen speelgoed.

- Het product is geen klimrek of speeltoestel. Let erop dat personen, in het bijzonder kinderen, zich niet aan het product omhoog trekken.
- Plaats het product alleen op een vlakke ondergrond.
- Zorg ervoor dat het rek veilig en stevig staat en gebruik het alleen op vlakke en harde vloeren.

- Hang alleen wasgoed met een totaalgewicht van max. 12 kg aan de waslijnen.
- Pas op uw handen en vingers als u het product neerzet of inklapt.
- Ga niet op het product zitten en leun er niet tegenaan.
- **KANS OP BESCHADIGINGEN!** Een onjuiste omgang met het droogtoren-wasrek zoals bijv. te veel of ongelijkmatig verdeeld wasgoed, kan tot beschadigingen aan of omvallen van het droogtoren-wasrek leiden.
- Controleer het droogtoren-wasrek regelmatig en voor elk gebruik op beschadigingen.
- Gebruik het droogtoren-wasrek niet als opbergrek of als bergplaats voor andere zaken.
- Gebruik het droogtoren-wasrek in geen geval als deze is beschadigd.
- Probeer nooit om het product zelf te repareren.
- Verdeel het wasgoed gelijkmatig over het droogtoren-wasrek.
- Dit product wordt geleverd zonder reserveonderdelen.
- **Denk aan het volgende:** verdeel het wasgoed gelijkmatig over het product. Zorg ervoor dat het rek stevig en veilig staat

en gebruik het alleen op vlakke en harde vloeren. Gebruik het product niet bij harde wind of storm.

## ● **Product monteren** **(zie afb. B)**

**Opmerking:** het gebruik van een rubberhamer wordt aanbevolen om het opbouwen te verlichten.

- Steek de wieltjes [9] in de onderste voorzieningen van de beide voetstukken [8].
- Steek de beide voetstangen [10] in de zijdelingse voorzieningen van de beide voetstukken [8].
- Steek de voetbuizen [7] in de bovenste voorzieningen van de beide voetstukken [8].
- Steek twee open scharnieren [4a] op de voetbuizen [7].
- Schuif steeds twee vergrendelingen [12] in tegengestelde richting op de scharnierstang [11] zodat de vleugels aan beide zijden worden ondersteund (zie afb. B1).
- Steek de scharnierbuizen [6] in de scharnieren [4a] en [4b]. Let erop dat de beiden gesloten scharnieren [4b] zich boven aan het product moeten bevinden.

- Plaats de scharnierstangen **11** tussen de scharnieren **4a** en **4b**.
- Monteer vervolgens het rek. Steek daarvoor steeds drie spijlen **3** in de voorzieningen van de buitenstukken **2**.
- Plaats het gemonteerde rek in de scharnieren **4a** en **4b**.
- Bevestig dit met de meegeleverde schroeven **1** (zie afb B3).
- Steek de kleine houders **5** op de scharnierbuizen **6** totdat deze hoorbaar vastklikken (zie afb B2).
- Zet de vergrendelingen **12** aan de spijlen **3** vast om het per ongeluk inklappen tijdens het gebruik te voorkomen.

## ● **Product inklappen**

- Maak de vergrendelingen **12** los van de spijlen **3**.
- Trek de gemonteerde rekken voorzichtig naar voren en druk deze vervolgens voorzichtig naar beneden.

## ● **Reiniging, onderhoud en opslag**

- Gebruik geen agressieve reinigings- en schuurmiddelen.
- Reinig het product regelmatig met een zachte spons en wat zeepsop.
- Berg het droogtoren-wasrek op een droge, afgesloten en voor kinderen ontoegankelijke plek op.

## ● **Onderhoud**

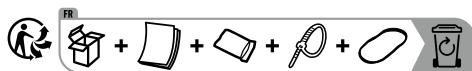
- Reparaties en onderhoud moeten door een vakkundig persoon en volgens de aanwijzingen van de fabrikant worden uitgevoerd.

## ● **Afvoer**



De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke materialen die u via de plaatselijke recycling-depots kunt afvoeren.

Uw gemeentelijke overheid verstrekt informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product af te voeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

## ● **Fabrikant/service**

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchergasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (NL)  
00800 440 28 62 0 (BE)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-Mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 496873\_2504**

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 496873\_2504) als bewijs van aankoop bij de hand.

## ● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

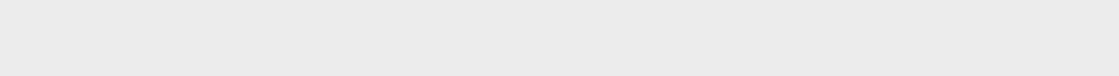
Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening

niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.





|                                                 |           |
|-------------------------------------------------|-----------|
| <b>Legenda dei pittogrammi utilizzati</b> ..... | Pagina 36 |
| <b>Introduzione</b> .....                       | Pagina 36 |
| Utilizzo conforme .....                         | Pagina 36 |
| Fornitura/Descrizione dei componenti .....      | Pagina 37 |
| Specifiche tecniche.....                        | Pagina 37 |
| <b>Indicazioni per la sicurezza</b> .....       | Pagina 37 |
| <b>Montaggio del prodotto</b> .....             | Pagina 38 |
| <b>Richiudere il prodotto</b> .....             | Pagina 39 |
| <b>Pulizia, cura e conservazione</b> .....      | Pagina 39 |
| <b>Manutenzione</b> .....                       | Pagina 39 |
| <b>Smaltimento</b> .....                        | Pagina 39 |
| <b>Produttore/Assistenza</b> .....              | Pagina 40 |
| <b>Garanzia</b> .....                           | Pagina 40 |

## Legenda dei pittogrammi utilizzati

|                                                                                  |                                                                             |                                                                                   |                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|  | Leggere il manuale di istruzioni per l'uso!                                 |  | Osservare le avvertenze e le indicazioni in materia di sicurezza! |
|  | Pericolo di morte e di infortunio per bambini e infanti!                    |  | Smaltire l'imballaggio e l'apparecchio in modo ecocompatibile!    |
|  | Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso                                |  | Capacità di portata massima (12 kg)                               |
|  | Smaltire gli imballaggi di carta e cartone nel contenitore di raccolta blu. |                                                                                   |                                                                   |

## Stendibiancheria a torre

### ● Introduzione



Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto.

Acquistando questo articolo si è scelto un prodotto di alta qualità. Le istruzioni di montaggio sono parte integrante di questo prodotto. Prima dell'uso leggere completamente queste istruzioni per il montaggio osservandone le avvertenze. Si prega quindi di conservare con cura queste istruzioni di montaggio e di cederle ad un eventuale nuovo proprietario.

### ● Utilizzo conforme

Questo prodotto è ideato per stendere la biancheria in locali molto piccoli. Non si contemplano né un uso differente da quello precedentemente descritto, né una modifica del prodotto, poiché si provocherebbe un danneggiamento di quest'ultimo. Ciò potrebbe inoltre condurre a pericoli di vita e lesioni. Questo prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo domestico. Non è destinato a un uso commerciale. Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso.

## ● Fornitura/Descrizione dei componenti (vedi Fig. A)

- 1 12 viti
- 2 12 parti esterne
- 3 18 asticelle
- 4a 4 raccordi (aperti)
- 4b 2 raccordi (chiusi)
- 5 2 supporti per indumenti piccoli
- 6 4 colonnine di raccordo
- 7 2 colonnine della base
- 8 2 basi
- 9 4 rotelle con freno
- 10 2 tubi della base
- 11 3 tubi di raccordo
- 12 6 ganci di sicurezza

## ● Specifiche tecniche

Codice articolo: CS92188H  
Lunghezza  
totale dei fili: ca. 16 m  
Peso: ca. 3,55 kg  
Dimensioni  
(L x A x P): ca. 74 x 155 x  
59,5 cm (aperto)  
Carico max.: 12 kg  
ID di produzione: 01/2026



## Indicazioni per la sicurezza

LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO! CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI FUTURE CONSULTAZIONI!



### **ATTENZIONE!** **PERICOLO DI MORTE**

**E DI INCIDENTE PER BAMBINI E INFANTI!** Non lasciare mai i bambini privi di sorveglianza con il materiale di imballaggio. Sussiste pericolo di soffocamento. Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo.

- Il prodotto non è una struttura per arrampicarsi o un giocattolo. Assicurarsi che nessuno, in particolare i bambini, salga sul prodotto.
- Collocare il prodotto solamente su di una superficie piana.
- Accertarsi che sia posizionato in modo sicuro e utilizzarlo solo su superfici piane e solide.
- Stendere solamente biancheria fino a un peso totale di massimo 12 kg sui fili dello stendibiancheria.

- Fare attenzione a mani e dita durante l'apertura o la chiusura del prodotto.
- Evitare di sedersi sul prodotto e di appoggiarvisi.
- **PERICOLO DI DANNEGGIAMENTO!** Un utilizzo improprio dello stendibiancheria a torre, quale ad esempio stendere troppa biancheria oppure distribuirlo in modo non uniforme, può danneggiare o far cadere lo stendibiancheria.
- Verificare regolarmente e prima di ogni utilizzo che lo stendibiancheria a torre non presenti danni.
- Non utilizzare lo stendibiancheria a torre come ripiano o appoggio per riporre oggetti.
- Non utilizzare in nessun caso lo stendibiancheria a torre se danneggiato.
- Non tentare mai di riparare autonomamente il prodotto.
- Distribuire la biancheria in modo uniforme sullo stendibiancheria a torre.
- Non vi sono pezzi di ricambio in dotazione con il prodotto.
- **Raccomandazioni per l'uso:** caricare lo stendibiancheria in modo uniforme. Assicurarsi che sia posizionato in modo stabile e utilizzarlo soltanto su superfici

piane e solide. Non utilizzare lo stendibiancheria in caso di forte vento o forti rovesci.

## ● **Montaggio del prodotto (vedi Fig. B)**

**Nota:** per un montaggio più semplice, si consiglia l'utilizzo di un martello di gomma.

- Inserire le rotelle [9] nelle fessure in basso presenti nelle due basi [8].
- Inserire i tubi della base [10] nelle fessure laterali presenti nelle due basi [8].
- Inserire le colonnine della base [7] nelle fessure in alto presenti nelle due basi [8].
- Inserire due raccordi aperti [4a] sulle colonnine della base [7].
- Spingere in senso contrario due ganci di sicurezza [12] sul tubo di raccordo [11] in modo tale che le alette vengano supportate su entrambi i lati (vedi Fig. B1).
- Inserire le colonnine di raccordo [6] nei raccordi [4a] e [4b]. Assicurarsi che i due raccordi chiusi [4b] si trovino in alto sul prodotto.
- Inserire i tubi di raccordo [11] tra i raccordi [4a] e [4b].

- Montare ora la griglia. Inserire tre asticelle [3] nelle fessure presenti nelle parti esterne [2].
- Inserire la griglia montata nei raccordi [4a] e [4b].
- Fissarla con le viti [1] (vedi Fig. B3).
- Inserire i supporti per indumenti piccoli [5] nelle colonnine di raccordo [6] fino a quando non si sente un 'clac' (vedi Fig. B2).
- Fissare saldamente i ganci di sicurezza [12] alle asticelle [3] per impedire una chiusura accidentale durante l'utilizzo.

## ● **Richiudere il prodotto**

- Staccare i ganci di sicurezza [12] dalle asticelle [3].
- Spingere in avanti con cautela la griglia montata e premerla quindi verso il basso.

## ● **Pulizia, cura e conservazione**

- Non utilizzare nessun detersivo aggressivo o abrasivo.
- Pulire regolarmente il prodotto con una spugna morbida e un po' di acqua saponata.

- Conservare lo stendibiancheria a torre in un luogo asciutto, chiuso e inaccessibile ai bambini.

## ● **Manutenzione**

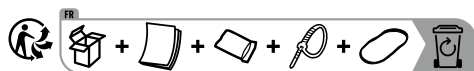
- Gli interventi di riparazione e di manutenzione devono essere eseguiti da una persona esperta e nel rispetto delle indicazioni del produttore.

## ● **Smaltimento**



L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

Informarsi presso l'amministrazione comunale o locale circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo

Triman è valido solamente per la Francia.

## ● **Produttore/Assistenza**

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchgasse 36  
1190 Wien  
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0 (IT)  
00800 440 28 62 0 (CH)  
+43 1 440 28 62 (MT)

Fax: +43 1 440 27 86 17

E-mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

### **IAN 496873\_2504**

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell' articolo (IAN 496873\_2504) a prova dell'avvenuto acquisto.

## ● **Garanzia**

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far

valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

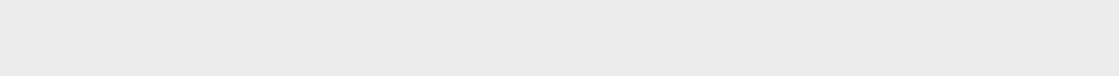
Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.





|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>Leyenda de pictogramas utilizados</b> .....    | Página 44 |
| <b>Introducción</b> .....                         | Página 44 |
| Uso adecuado.....                                 | Página 44 |
| Descripción de piezas/Volumen de suministro ..... | Página 45 |
| Características técnicas .....                    | Página 45 |
| <b>Indicaciones de seguridad</b> .....            | Página 45 |
| <b>Cómo montar el producto</b> .....              | Página 46 |
| <b>Plegar el producto</b> .....                   | Página 47 |
| <b>Limpieza, cuidados y almacenamiento</b> .....  | Página 47 |
| <b>Mantenimiento</b> .....                        | Página 47 |
| <b>Desecho</b> .....                              | Página 47 |
| <b>Fabricante/Asistencia</b> .....                | Página 48 |
| <b>Garantía</b> .....                             | Página 48 |

## Leyenda de pictogramas utilizados

|                                                                                  |                                                               |                                                                                   |                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
|  | ¡Lea las instrucciones de uso!                                |  | ¡Respete las advertencias e indicaciones de seguridad!                        |
|  | ¡Peligro de muerte y de accidente para bebés y niños!         |  | ¡Deseche el embalaje y el producto de forma respetuosa con el medio ambiente! |
|  | Indicaciones de seguridad<br>Instrucciones de uso             |  | Máx. capacidad de carga (12 kg)                                               |
|  | Desechar los envases de papel y cartón en el contenedor azul. |                                                                                   |                                                                               |

## Tendedero de torre

### ● Introducción



Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. El manual de montaje es parte integrante de este producto. Antes de comenzar a utilizarla lea detenidamente este manual de montaje y tenga en cuenta sus indicaciones. Por esta razón, conserve este manual de montaje en buen estado y adjúntelo en caso de entregar el producto a terceros.

### ● Uso adecuado

Este producto ha sido diseñado para colgar ropa en espacios pequeños. Queda prohibido cualquier uso distinto al indicado o modificación del producto, ya que esto podría dañarlo. Además, como consecuencia podrían darse lesiones y riesgos mortales. Este producto ha sido diseñado exclusivamente para uso doméstico. No ha sido diseñado para un uso comercial. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan derivarse del uso indebido.

## ● Descripción de piezas/ Volumen de suministro (ver fig. A)

- 1 12 x tornillos
- 2 12 x partes exteriores
- 3 18 x barras
- 4a 4 x articulaciones (abiertas)
- 4b 2 x articulaciones (cerradas)
- 5 2 x soportes de piezas pequeñas
- 6 4 x barras verticales de articulación
- 7 2 x barras verticales de base
- 8 2 x piezas de base
- 9 4 x ruedas con freno
- 10 2 x tubos de base
- 11 3 x tubos de articulación
- 12 6 x ganchos de seguridad

## ● Características técnicas

|                           |                                     |
|---------------------------|-------------------------------------|
| Número de artículo:       | CS92188H                            |
| Longitud total de secado: | aprox. 16 m                         |
| Peso:                     | aprox. 3,55 kg                      |
| Medidas (An x Al x L):    | aprox. 74 x 155 x 59,5 cm (abierto) |
| Carga máx.:               | 12 kg                               |
| ID de producción:         | 01/2026                             |



## Indicaciones de seguridad

¡LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

-  **¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE MUERTE Y ACCIDENTES PARA BEBÉS Y NIÑOS PEQUEÑOS!** Nunca deje a los niños sin vigilancia con el material de embalaje. Existe peligro de asfixia. Mantenga el producto fuera del alcance de los niños. Este producto no es un juguete.
- Este producto no es un juguete ni puede usarse para escalar. Asegúrese de que nadie, especialmente los niños, se suba al producto.
- Coloque el producto sobre una base plana.
- Garantice un apoyo seguro y utilícelo solo en superficies lisas y sólidas.
- Solo se pueden colgar prendas con un peso máximo de 12 kg.

- Preste atención a manos y dedos cuando pliegue y despliegue el producto.
- No se siente sobre el producto ni se apoye sobre él.
- **¡RIESGO DE DAÑOS!** El manejo inadecuado del tendedero en forma de torre, por ej. por un exceso de ropa o una distribución desigual de esta, puede provocar daños en el tendedero en forma de torre o que este vuelque.
- Revise el tendedero en forma de torre regularmente y antes de cada uso.
- No utilice el tendedero en forma de torre para otros fines como estante o almacenamiento.
- No utilice nunca el tendedero en forma de torre si está dañado.
- No intente reparar el producto por su cuenta.
- Distribuya la ropa lavada uniformemente en el tendedero en forma de torre.
- Este producto no dispone de piezas de repuesto.
- **Tenga en cuenta durante el uso:** Cargue el producto equilibradamente. Garantice un apoyo seguro y utilícelo solo en superficies lisas y sólidas. Por

favor, no utilice el producto con viento fuerte o tormenta.

## ● **Cómo montar el producto (ver fig. B)**

**Nota:** Para un montaje más seguro, se recomienda el uso de un martillo de goma.

- Introduzca las ruedas [9] en la zona inferior de las dos piezas de base [8].
- Introduzca los dos tubos de base [10] en la zona lateral de las dos piezas de base [8].
- Introduzca las barras verticales de base [7] en la zona superior de las dos piezas de base [8].
- Introduzca dos articulaciones abiertas [4a] en las barras verticales de base [7].
- Introduzca cada gancho de seguridad [12] en dirección opuesta por el tubo de articulación [11] de forma que las alas queden apoyadas a ambos lados (ver fig. B1).
- Introduzca las barras verticales de articulación [6] en las articulaciones [4a] y [4b]. Asegúrese de que las dos articulaciones cerradas [4b]

se encuentren en la parte superior del producto.

- Introduzca los tubos de articulación [11] entre las articulaciones [4a] y [4b].
- A continuación monte las barras. Para hacerlo, introduzca tres barras [3] cada vez en los dispositivos de las partes exteriores [2].
- Introduzca las barras montadas en las articulaciones [4a] y [4b].
- Fíjelas con los tornillos [1] (ver fig. B3).
- Introduzca los soportes de piezas pequeñas [5] en las barras verticales de articulación [6] hasta que encajen de forma audible (ver fig. B2).
- Fije bien los ganchos de seguridad [12] a las barras [3] para evitar un cierre accidental durante la utilización.

## ● **Plegar el producto**

- Quite los ganchos de seguridad [12] de las barras [3].
- Tire con cuidado de las barras ya montadas hacia delante y a continuación bájeles suavemente.

## ● **Limpieza, cuidados y almacenamiento**

- No utilice productos de limpieza ni disolventes abrasivos.
- Limpie el producto regularmente con una esponja suave y un poco de agua con jabón.
- Almacene el tendedero en forma de torre en un lugar seco, cerrado e inaccesible para los niños.

## ● **Mantenimiento**

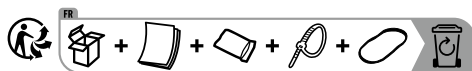
- Las reparaciones y los trabajos de mantenimiento deben ser realizados por una persona cualificada y de acuerdo con las instrucciones del fabricante.

## ● **Desecho**



El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de eliminación del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

## ● Fabricante/Asistencia

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchgasse 36  
1190 Viena  
AUSTRIA

Tel.: 00800 440 28 62 0

Fax: +43 1 440 27 86 17

Correo

electrónico: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)

[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

**IAN 496873\_2504**

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 496873\_2504) como justificante de compra.

## ● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

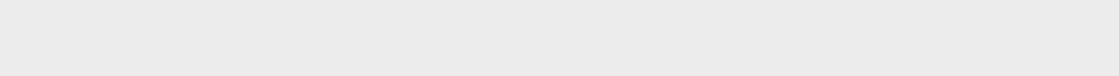
Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de

garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.





|                                                   |           |
|---------------------------------------------------|-----------|
| <b>Legenda dos pictogramas utilizados</b> .....   | Página 52 |
| <b>Introdução</b> .....                           | Página 52 |
| Utilização correta.....                           | Página 52 |
| Descrição das peças/âmbito de fornecimento.....   | Página 53 |
| Dados técnicos .....                              | Página 53 |
| <b>Instruções de segurança</b> .....              | Página 53 |
| <b>Montar produto</b> .....                       | Página 54 |
| <b>Fechar o produto</b> .....                     | Página 55 |
| <b>Limpeza, conservação e armazenamento</b> ..... | Página 55 |
| <b>Manutenção</b> .....                           | Página 55 |
| <b>Eliminação</b> .....                           | Página 55 |
| <b>Fabricante/Serviço</b> .....                   | Página 56 |
| <b>Garantia</b> .....                             | Página 56 |

## Legenda dos pictogramas utilizados

|                                                                                                                                                                      |                                                                           |                                                                                   |                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <br> | Ler o manual de operação!                                                 |  | Considerar as indicações de aviso e de segurança!    |
|                                                                                      | Perigo de morte e acidentes para bebés e crianças!                        |  | Elimine a embalagem e o aparelho de forma ecológica! |
| <br> | Indicações de segurança<br>Instruções de manuseio                         |  | Capacidade de carga máx. (12 kg)                     |
|                                                                                      | Eliminar as embalagens de papel e cartão no contentor de reciclagem azul. |                                                                                   |                                                      |

## Estendal em torre

### ● Introdução

 Congratulamo-lo pela aquisição do seu novo produto. Decidiu-se, assim, por um produto de elevada qualidade. O manual de instruções é uma parte integrante deste produto. Antes da utilização, leia estas instruções de montagem na íntegra e esteja atento aos avisos. Guarde estas instruções de montagem com cuidado e, no caso de um eventual novo proprietário do produto, entregue-as também.

### ● Utilização correta

Este produto foi concebido para pendurar roupas em quartos mais pequenos. Não é permitida qualquer outra utilização que não a descrita anteriormente ou qualquer alteração no produto, podendo a mesma originar danos. Além disso, podem como consequência ocorrer outros perigos de vida e ferimentos. Este produto foi concebido exclusivamente para o uso doméstico. O artigo não é adequado para a utilização comercial. O fabricante não assume qualquer responsabilidade por danos resultantes de uma utilização incorreta.

## ● Descrição das peças/ âmbito de fornecimento (ver Fig. A)

- 1 12 x Parafuso
- 2 12 x Parte exterior
- 3 18 x Barra para grade
- 4a 4 x Articulação (aberta)
- 4b 2 x Articulação (fechada)
- 5 2 x Suporte para peças pequenas
- 6 4 x Barra da articulação
- 7 2 x Barra de base
- 8 2 x Peça de base
- 9 4 x Rodízio com travão
- 10 2 x Tubo de base
- 11 3 x Tubo da articulação
- 12 6 x Gancho de segurança

## ● Dados técnicos

|                             |                                    |
|-----------------------------|------------------------------------|
| Número do artigo:           | CS92188H                           |
| Comprimento total da corda: | aprox. 16 m                        |
| Peso:                       | aprox. 3,55 kg                     |
| Medidas (L x A x C):        | aprox. 74 x 155 x 59,5 cm (aberto) |
| Carga máx:                  | 12 kg                              |
| ID de produção:             | 01/2026                            |



## Instruções de segurança

LEIA O MANUAL DE OPERAÇÃO  
ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO!  
GUARDE TODAS AS INDICAÇÕES  
DE SEGURANÇA E INSTRUÇÕES  
PARA CONSULTA FUTURA!



### **⚠️ AVISO! PERIGO DE MORTE E DE**

### **ACIDENTES PARA BEBÉS E CRIANÇAS!**

- Nunca deixe as crianças sem supervisão com o material de embalagem. Existe perigo de asfixia. Mantenha o produto fora do alcance das crianças. O produto não é um brinquedo.
- O produto não é nenhuma armação para subir nem brinquedo. Esteja atento para que nenhuma pessoas, sobretudo crianças, suba para cima do produto.
- Coloque o produto apenas sobre uma superfície firme e plana.
- Garanta um suporte seguro e utilize o produto apenas em pisos nivelados e firmes.
- Pendure apenas roupa até um peso total máximo de 12 kg na corda.

- Quando instalar ou dobrar o produto, preste atenção para nas suas mãos.
- Não se sente em cima do produto nem se debruce sobre o mesmo.
- **PERIGO DE DANOS!** O manuseamento incorreto do estendal de roupa vertical, por ex., demasiada roupa ou roupa mal distribuída, pode provocar danos ou o tombamento do estendal de roupa vertical.
- Verificar regularmente e antes de cada utilização se o estendal de roupa vertical apresenta danos.
- Não utilizar o estendal de roupa vertical para outros fins nem como espaço de depósito.
- Não utilizar o estendal de roupa vertical se o mesmo estiver danificado.
- Nunca tente reparar o produto sozinho.
- Distribua uniformemente a sua roupa no estendal de roupa vertical.
- Este produto não dispõe de peças de substituição.
- **Ter em atenção ao utilizar:** encha o produto de forma uniforme. Garanta um apoio seguro e utilize-o apenas sobre pisos nivelados e firmes. Não utilize o

produto com ventos fortes ou tempestades.

## ● Montar produto (veja Fig. B)

**Nota:** para facilitar a montagem, recomenda-se a utilização de um martelo de borracha.

- Encaixe os rodízios [9] nos acessórios inferiores das duas peças de base [8].
- Introduzir os dois tubos de base [10] nas fixações laterais das peças de base [8].
- Encaixe as barras de base [7] nos acessórios superiores das duas peças de base [8].
- Encaixe duas articulações abertas [4a] nas barras de base [7].
- Deslize respetivamente dois ganchos de segurança [12] em direções opostas no tubo da articulação [11] de modo a que as abas de ambos os lados fiquem apoiadas (ver Fig. B1).
- Encaixe as barras das articulações [6] nas articulações [4a] e [4b]. Tenha em atenção que as duas articulações fechadas [4b]

devem estar na parte superior do produto.

- ❑ Encaixe os tubos das articulações [11] entre as articulações [4a] e [4b].
- ❑ Monte agora a grade. Para o efeito, inserir três barras para grade [3] nas fixações das partes exteriores [2].
- ❑ Encaixe a grade montada nas articulações [4a] e [4b].
- ❑ Fixe-as com os parafusos [1] (ver Fig. B3).
- ❑ Encaixe os suportes para peças pequenas [5] nas barras das articulações [6], até estas encaixarem de modo audível (ver Fig. B2).
- ❑ Prenda os ganchos de segurança [12] nas barras da grade [3] para evitar que o estendal de roupa se feche involuntariamente durante a utilização.

## ● **Fechar o produto**

- ❑ Solte os ganchos de segurança [12] das barras da grade [3].
- ❑ Puxe a grade montada cuidadosamente para a frente e pressione-a depois cuidadosamente para baixo.

## ● **Limpeza, conservação e armazenamento**

- Não utilize quaisquer detergentes nem abrasivo.
- ❑ Limpe o produto regularmente com uma esponja e uma pouco de água com sabão.
- Arrume o estendal de roupa vertical num local fechado e seco e não acessível a crianças.

## ● **Manutenção**

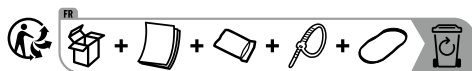
- Reparações e trabalhos de manutenção devem ser realizados por uma pessoa especializada e de acordo com as instruções do fabricante.

## ● **Eliminação**



A embalagem é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos contentores de reciclagem locais.

As possibilidades de reciclagem dos artigos utilizados poderão ser averiguadas no seu Município ou Câmara Municipal.



O produto, incluindo os acessórios e materiais de embalagem, são recicláveis e estão sujeitos a uma responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os separadamente, seguindo as informações-tri (informações de triagem) ilustradas, para um melhor tratamento dos resíduos. O logotipo Triman somente vale para a França.

## ● Fabricante/Serviço

Casa Si Marketing- und  
VertriebsgmbH  
Obkirchgasse 36  
1190 Wien  
ÁUSTRIA

Tel.: +43 1 440 28 62  
Fax: +43 1 440 27 86 17  
E-Mail: [service@casasi.com](mailto:service@casasi.com)  
[www.casasi.com](http://www.casasi.com)

### **IAN 496873\_2504**

Para qualquer pedido de informação, é necessário apresentar o recibo e o número do artigo (IAN 496873\_2504) como prova de compra.

## ● Garantia

O produto foi fabricado de acordo com diretrizes de qualidade rigorosas e cuidadosamente testado antes da entrega. Em caso de defeitos materiais ou de fabrico, tem direitos legais contra o vendedor do produto. Os seus direitos legais não são limitados de forma alguma pela nossa garantia abaixo apresentada.

A garantia para este produto é de 3 anos a partir da data de compra. O período de garantia começa na data da compra. Guarde o recibo de compra original num local seguro, pois este documento é exigido como prova de compra.

Quaisquer danos ou defeitos já presentes no momento da compra devem ser comunicados imediatamente após desempacotar o produto.

No caso de o produto apresentar um defeito de material ou de fabrico dentro de 3 anos a partir da data de compra, repará-lo-emos ou substituí-lo-emos gratuitamente, à nossa critério. O período de garantia não pode ser prolongado por uma reclamação de garantia concedida.

Isto também se aplica às peças substituídas e reparadas.

Esta garantia é nula se o produto tiver sido danificado ou utilizado ou mantido de forma inadequada.

A garantia cobre defeitos de material e de fabrico. Esta garantia não cobre peças do produto sujeitas a desgaste normal e, portanto, consideradas peças consumíveis (por ex., baterias, baterias recarregáveis, mangueiras, cartuchos de tinta), nem cobre danos em peças frágeis, por ex., interruptores ou peças feitas em vidro.

Com a troca do aparelho, de acordo com DL 67/2003, o tempo de garantia se inicia novamente.



**Casa Si Marketing- und VertriebsgmbH**

Obkirchergasse 36

1190 Wien

AUSTRIA

Last Information Update · Stand der Informationen

Version des informations · Stand van de informatie

Versione delle informazioni · Estado de las

informaciones · Estado das informações:

07/2025 · Ident.-No.: CS92188H072025-1

---



IAN 496873\_2504

